

cinema itsas-mendi



urrugne

#62 17.01.18>06.02.18 www.cinema-itsasmendi.org

Fortunata

Sergio Castellitto Italie / 2017 / 1h43 / VOST Avec Jasmine Trinca, Stefano Accorsi, Alessandro Borghi, Hanna Schygulla, ... Festival de Cannes 2017 : Un Certain Regard - Prix d'interprétation féminine. **A partir du 24 janv.**

Fortunata a une vie tourmentée, une fille de huit ans et un mariage raté derrière elle. Elle est coiffeuse à domicile, vit en banlieue, traverse la ville, entre dans les appartements bourgeois et colore les cheveux des femmes. Fortunata se bat tous les jours avec une détermination farouche pour réaliser son rêve : ouvrir un salon de coiffure et prendre en main son destin, conquérir son indépendance et son droit au bonheur. Fortunata sait que pour aller au bout de ses rêves, il faut de la persévérance : elle a pensé à tout, elle est prête à tout, mais elle n'a pas pris en compte la variable de l'amour, la seule force perturbatrice capable de faire vaciller toutes ses certitudes. Aussi parce que, pour la première fois peut-être, quelqu'un la regarde telle qu'elle est et l'aime vraiment.

Porter un film sans faillir un seul instant a permis à Jasmine Trinca de faire chavirer la Croisette et de remporter le Prix de la meilleure actrice à Un Certain Regard. Sa performance dans ce rôle de mère célibataire à la fois forte et fragile, vient confirmer toute l'étendue de son talent. La proximité de l'actrice avec la caméra implique alors émotionnellement le spectateur, jamais tenu à distance durant 1h40. Le réalisateur Sergio Castellitto (*À corps perdus, Venir au monde*), dresse ici un portrait compassionnel, celui d'une femme maltraitée par la vie, condamnée à se débattre tout en bas de la hiérarchie sociale, la main de sa fille accrochée à la sienne. *A voir à lire*

Fortunatak ez du bizi errexa, zortzi urteko alaba bat, porrot egin duen ezkontza bat. . . Etxez etxe-ko ile apaintzailea da, hiri inguruan bizi da, eta hiria zeharkatzen du burgesen apartamenduetan sartu eta emakumeen ileak koloreztatzen. Fortunata, egunero, bere ametsa egi bilakatzeko borrokatzen da : bere ile apaindegia ideki, eta bere independentzia eta zoriontasuna irabaztea. Edozer gauza egiteko prest da, eta dena ongi pentsatua du, salbu maitasuna, bere zihurtasun guziak kolokan jartzeko gai den gauza bakarra. Eta hor da, lehen aldiz norbaitek bera den bezala begiratzen du eta egiazki maite du.

Jasmine Trinca aktore onenaren saria irabazi zuen, Canneseko Un Certain Regard sailean. Ama honen paperean eginiko lan indartsu eta hauskorrak, beretalentua baieztatzen heldu da. Kamararen eta aktorearen arteko urbiltasunak, ikuslea emozionalki inplikarazten du. Sergio Castellitto errealizatzaileak, biziak zigortu duen emakume bat erakusten digu, gizartearen azpi-mailetan borrokatzen kondanatua dena, alabaren eskua bere eskuan.



L'échappée belle

Paolo Virzi USA-Italie / 2017 / 1h52 / VOST Avec Helen Mirren, Donald Sutherland, Christian McKay, ... **A partir du 17 janv.**

Les années ont passé, mais l'amour qui unit Ella et John Spencer est resté intact. Un matin, déterminés à échapper à l'hospitalisation qui les guette, ils prennent la route à bord de leur vieux camping-car et mettent le cap sur Key West. Ils découvrent alors une Amérique qu'ils ne reconnaissent plus... et se remémorent des souvenirs communs, mêlés de passion et d'émotions. Faute de tact et de recul, le sujet de la fin de vie peut facilement s'enliser dans le misérabilisme ou même le scabreux. Le réalisateur italien Paolo Virzi contourne habilement cet écueil en choisissant le ton de l'humour et de la dérision pour nous convier au dernier tour de piste d'un couple original et attachant qui, même si les circonstances ne sont guère optimistes, refuse de se laisser emporter par le désespoir. *A voir à lire*

Urteak pasa diren arren, Ella eta John Spencerren arteko maitasunak bizirik dirau. Goiz batez, ospitaleratzea ekiditeko, karabana hartu eta Key West-erantz abiatuko dira. Ezagutzen ez duten Amerika bat deskubrituko dute... emozioz eta pasioz beteriko oroitzapenak biziko dituzte. Bizi amaiera maiz miserabilismoarekin jorratua den gaia da, baina, Paolo Virzi errealizatzaile italiarrak, umorearekin, bikote original eta unkgarri honen portreta eskeiniko digu. Egoera zaila den arren, desesperazioari hor dago kementsu bat egingo dion bikotea.



Le rire de Madame Lin

Zhang Tao Hong-Kong - France - Chine / 2017 / 1h22 / VOST avec Yu Fengyuan, Li Fengyun, Chen Shilan, ...

Dans la province chinoise du Shandong, une vieille dame fait une chute. Aussitôt, sa famille décide de la placer dans un hospice. En attendant qu'une place se libère, la mère infirme réside chez chacun de ses enfants, qui, tous, refusent de la prendre en charge et se querellent à son propos. Un jour, la vieille femme est prise d'un étrange fou-rire...

Avec ce premier film, le jeune cinéaste Zhang Tao explore avec sensibilité les évolutions de sa société devant le vieillissement de la population chinoise. *Bande à part*

Txinako Shandong probintzian, emakume zahar bat erori da. Familiak egoitza batera eramatea erabaki du, baina ohe bat lortu artean, seme-alaben etxetik etxera ibiliko da. Inork ez du berataz arduratu nahi. Egun batez, emakume zaharra irri algaraka hasiko da...

Zhang Taoren lehen filma honetan, zahartzen ari den gizarte baten aldaketak ikertzen dira, sentzibiltate handiarekin.





L'échange des princesses

Marc Dugain France / 2017 / 1h40 avec Lambert Wilson, Anamaria Vartolomei, Olivier Gourmet, Catherine Mouchet, Juliane Lepoureau, Igor Van Dessel,... **A partir du 17 janv.**

Marc Dugain poursuit une filmographie fidèle à son intérêt pour l'histoire, s'attaquant ici avec Chantal Thomas à l'adaptation du roman éponyme de cette dernière, un épisode intimiste du XVIIIe siècle : Philippe d'Orléans, Régent de France, voulant consolider la paix avec l'Espagne après des années de guerre, décide du mariage du futur roi de France Louis XV (11 ans) à l'Infante d'Espagne (4 ans) tandis que sa fille, Mlle de Montpensier (12 ans) doit s'unir à l'héritier du trône d'Espagne, Don Luis (14 ans). L'échange des princesses a lieu en 1721...

Marc Dugain synthétise l'essence principale de ce très beau sujet (dont le roman fait état en détail) autour d'enfants victimes de manipulation politique par des adultes sans état d'âme. La représentation est adroite, concentrée à décrire la bulle des élites déconnectées du peuple.

Bande à part

Marc Dugainen historiarekiko interesa nabaria da. Oraingoan, Chantal Thomasen eleberriaren egokitzapena dakarkigu, XVIII. Mendeko pasarte intimista bat. Frantziako gidari den Philippe d'Orleansek, urteak iraun dituen gerlarekin bukatu eta Espainiarekin bakea lortu nahian, bi ezkontza planifikatuko ditu : Etorkezunean errege izango den France Louis XV (11 urte) Espainiako Infantarekin (4 urte), eta bere alaba Mlle de Montpensier (12 urte) Espainiako tronuen oinordekoarekin, Don Luis (14 urte). Printzesen trukea 1721ean izango da...

Errealizatzaileak, helduen manipulazio politikoa jasaten duten haur biktimen bizia du ardatz. Herritarrengandik deskonektatua den elitearen burbuila zuzentasunez deskribatua da hemen.





Avant première Handia

Aitor Arregi et Jon Garaño

Pays Basque / 2017 / 1h54 / VOST Avec Eneko Sagardoy, Joseba Usabiaga, Iñigo Aranburu, Ramon Agirre, Aia Kruse,... **Avant première le 21 janvier à 17h30, en présence de Laurent Dufreche, monteur du film nommé aux Goya.**

Erraiak aurkitzea zaila izaten da batzuetan, la-tza, denbora eskatzen digu, agian, esan ohi den bezala, urrutiko intxaurrak beti apetatsua goak zaizkigulako, eta agian, eta soilik agian, urrun-tzen garenean gureak ere hamalau izatera iritsiko direlako, urrunetik akaso geureari balioa emateko gauza izango garelako.

Martin eta Joakin anaiak dira, Altzoko baserrian, bizitza xumea daramate, lanak dituzte azienda errentagarria egiteko. Baina batzuetan, gertakariak ustekabean aldatuko dira, ez da dena dirudiena. Martin etxetik erbesteratuko dute; karlistek soldaduak behar dituzte gure lurra defendatzeko, eta bertan, gerran, zaurituko dute. Sorginkeria balitz bezala, bi anaien etorkizuna lotu egingo da une horretatik aurrera, Martinek besoan jasotako balak bi anaien geroak josi izan balitu bezala. Batak besoaren mugikortasuna galduko du, besteak handitzeari ekingo dio, az-tikeria baten biktima bailitzan, erraldoitzen, me-tamorfosian. Eta metamorfosia itzela da benetan, bai Joakinena (Eneko Sagardoy) zein Martinena (Joseba Usabiaga). Lan ezin hobe honetan biak izango direlako metamorfosiaren biktima, biek jasango dute betirako lotuko dituen bilakaera.

Mikel Zumeta, Zinea

Pays basque, 1836. Après avoir combattu pendant la Première Guerre carliste, Martin Eleizegi retourne dans sa ferme familiale en Gipuzkoa. Il découvre alors avec stupeur que son frère cadet, Joaquin, est devenu un géant. Très vite, Martin ne recherche qu'une seule chose : quitter ce monde rural qu'il juge trop étriqué, tandis que Joaquin reste attaché à son village et aux traditions familiales. Convaincu que tout le monde voudra payer pour voir l'homme le plus grand de toute la Terre, Martin embarque Joaquin pour un long voyage à travers l'Europe, au cours duquel ce dernier devra affronter ses propres complexes, ses doutes et ses peurs...

Pour tout dire, "Handia" réussit la prouesse d'être à la fois épique et intime. En plus de nous faire revivre, avec une méticulosité sans prétention, des faits survenus au XIXe siècle – l'histoire d'un homme dont la croissance n'avait pas de fin –, le film est avant toute chose un drame familial articulé autour de la mésentente entre deux frères que séparent une guerre et une manière différente d'aborder le futur. En empruntant également au film d'aventures et au drame historique, les auteurs ont bien su tenir les rênes de leur propos pour parvenir petit à petit, sans forcer, jusqu'au coeur du spectateur. Cineuropa

The Florida Project

Sean Baker USA / 2017 / 1h52 / VOST Avec Willem Dafoe, Brooklyn Kimberly Prince, Bria Vinaite, Valeria Cotto, Christopher Rivera,... **A partir du 17 janv.**

Les dépliants touristiques ne les montrent jamais. Ces boutiques cheap où acheter des billets et souvenirs à prix réduits. Ces motels roses, jaunes et violets dont les couleurs il y a longtemps pimpantes ne cachent plus les murs lézardés et les balcons de guingois. C'est pourtant là, en périphérie du parc Walt Disney en Floride, que vit Moonee, 6 ans, avec sa jeune mère Halley. Mais pour la petite fille, il n'y a rien là pour entamer sa joie. Elle a ses amis. Elle est dans son monde. Celui où elle ne voit pas les loups qui rôdent.

Lui aussi comme en périphérie de la gloire factice d'Hollywood, filmant sur les côtés, en toute indépendance, Sean Baker construit tranquillement une œuvre. *Starlet, Tangerine, The Florida Project...* la cohérence est indéniable. Et elle se voit partout. Dans cette mise en scène, souvent à l'épaule, dont les mouvements fébriles captent, avec une sensibilité et une énergie folles, la vie sur le qui-vive de tous ces laissés-pour-compte. Dans ces couleurs fluo et ces néons comme des claques insolentes à la misère. Ou, surtout, dans ce refus clair et net de tout misérabilisme, de toute complaisance, de tout moralisme. *Bande à part*

Souvenirs denda merkeak, kolore zaharkitudun motelak... Esku orri turistikoek ez dituzte sekulan erakusten. Bertan, Walt Disney parkearen inguruan, bizi dira alta 6 urteko Moonee eta Halley, bere ama gaztea. Neskatoa zoriontsu bizi da, ot-sorik gabeko munduan, bere lagunekin.

Sean Bakerrek ere horrela eraiki du bere obra, Hollywooden ospearean periferia filmatuz : Starlet, Tangerine, The Florida Project... koherentzia begi bistakoa da. Sentsibilitate eta energia indartsu batekin, kamara sorbalda gainean, baztertuak diren pertsona hauen bizia filmatzen du. Kolore eta neoi biziakin miseria hau lotsagabe astinduz. Baina batez ere, miserabilismoa eta diskurtso moralizatzailea errefuxatuz.



Vers la lumière

Naomi Kawase Japon / 2017 / 1h42 / VOST Avec Masatoshi Nagase, Ayame Misaki, Tatsuya Fuji, Kazuko Shirakawa,... **A partir du 24 janv.**

Misako est audio-descriptrice de films pour un public de non-voyants. Un travail de dentellière destiné, par ses mots précis, à faire ressentir des émotions, à éclairer l'imaginaire de « spectateurs » plongés dans leur nuit. Un matin, un panel d'aveugles lui demande de rectifier quelques imprécisions afin de l'aider à mieux « voir » certaines scènes. Mais un participant se distingue par son hostilité. Cet homme, Nakamori, blessant par son attitude, se révèle être un photographe connu qui perd progressivement la vue. Il vit douloureusement la cécité qui voile puis cofre son regard. Il s'enferme dans le déni et se heurte aux obstacles du réel. Secouée par la brutalité de ses réactions, Misako veut en savoir plus. Elle se poste sur son chemin, l'observe, cherche à s'approcher de lui, à le comprendre, à l'apprivoiser. Égaré dans ses ténèbres, Nakamori s'accroche à son appareil photo. « C'est mon cœur, dit-il, même si je ne peux plus m'en servir. » Acharné à percer le dédale d'ombres floues qui l'enveloppe, il tente de capter les ultimes rayons de leur d'un monde qui se dérobe, refusant la lumière que dégage Misako par sa présence. Pourtant, ces deux-là, avec leur fragilité s'aimentent. À tâtons. *La Croix*

Misakok itsuentzako filmen audio-deskripzioak burutzen ditu. Lan zaila, bere hitz zehatzek emozioak sentiarazi behar baitituzte, iluntasunean murgilduak diren ikusleen irudimena argituz. Goiz batez, itsu talde batek moldaketa batzuk egiteko galde egingo diote, eszena batzuk hobeto « ikusteko ». Horietako bat hotz azalduko da. Jarrera mingarria duen gizon hori, Nakamori, pixkanaka ikusmena galtzen ari den argazkilari famatu bat da. Gaizki bizi du ikusmenaren galera eta bere baitan itxiko da, bere egoera ukatuz.

*Bere erreakzioek Misakorengan kuriositatea piztuko dute. Jarraitu egingo du, begiratu, ulertu nahian, urbildu nahian. Iluntasunean galdua, Nakamori ez du bere argazki-kamera askatuko. « Nere bihotza da, gehiago erabiltzerik ez dudan arren ». Itzalez inguratua, azken argazkiak ateratzen saiatuko da, Misakoren argitasuna errefuxatuz. Baina, bi hauek, beraien ahultasunekin erakarri egiten dira. Naomi Kawaseren zinema taktil eta sensoriala (*Still the water, Les Délices de Tokyo...*), lurraren kantuetan, naturaren amasketan, unibertsoaren taupadetan, haizearen liran, hostoen musikan irristatzen da. Errealizatzaile japoniarrak, ikusezinaren sekretuekin bat egiten du. Ikusten dugula uste dugunok, ez ote gara egiazko itsuak ?*



Normandie nue

Philippe Le Guay France / 2017 / 1h45
avec François Cluzet, Toby Jones, Grégory Gadebois, Philippe Rebbot,...

A partir du 24 janv.

De passage dans une petite ville de l'Orne, un grand photographe américain dont la démarche conceptuelle consiste à déshabiller des foules entières, tombe amoureux d'un... champ. C'est dans ce carré vert et nulle part ailleurs qu'il veut réaliser sa prochaine œuvre avec les habitants du coin. Le maire y voit l'occasion d'attirer l'attention sur ses administrés — pour la plupart des éleveurs pris à la gorge, dont les revendications n'intéressent plus les médias. Mais il va falloir convaincre ces paysans récalcitrants... *Télérama*

Pertsona multzo handiak biluzik argazkitan hartzen dituen amerikar argazkilaria famatu bat, Orneko herri txiki batetatik pasatzean, zelai batetaz maiteminduko da. Bere hurrengo lana bertan burutu nahi du, inguruko biztanleekin. Auzapezak atentzioa deitzeko aukera ikusi du, beraien aldarikapenak komunikabideek aspaldi ahanzi baitituzte. Laborari burugogorrek konbentzitu behar... Philippe Le Guayek, bere umore gazi-gozoarekin, gizarte maila ezberdinen arteko harremanak aztertzen ditu. Baseri-drama hontan, erradikalagoa da, hiriko esnobismoa eta laborariaren tragedia parez-pare jarriko baititu. Emozioa hor da, komikoa eta patetikoa asumituak baitira, eta baita aktore talde bikaina ere : Philippe Rebbot, deprimitua den abeltzaina, Grégory Gadebois, harakin jeloskorraren, eta François-Xavier Demaison, natura « maitee » duen paristarra, eta guztiz alergikoa dela onartzea ekiditen duena ! Momentu goxoak pasako ditugu !



El presidente

Santiago Mitre Argentina / 2017 / 1h54 /
VOST Avec Ricardo Darín, Dolores Fonzi, ...

Dans le magnifique palais de la Casa Rosada à Buenos Aires, on pénètre à pas de velours, par la porte de service, en se faufilant derrière les employés de maison. Si le nouveau Président de la République n'est élu que depuis six mois, celui qui s'est forgé la réputation d'un homme du peuple « normal » n'en est pas moins un animal politique aguerri, à l'œil perçant et à l'intelligence acérée. Hernan Blanco, sans avoir à élever la voix, en impose immédiatement. Mais, malgré ses efforts pour être irréprochable, force est de constater que notre président trimalle quelques casseroles qui pendent au-dessus de sa tête comme autant d'épées de Damoclès alors même qu'il s'apprête à faire son entrée dans la cour des grands. Il est attendu à un sommet de chefs d'Etats...

Buenos Aireseko Casa Rosada jauregian isiltasunez barneratzen gara, zerbitzu atetik, etxeko langileen gibeletik. Giro itogarri hortan, bakoitza bere erara boterearen hegaletan ari da. Entzuten diren ahotsak Errepublikako presidentea inguratzeko dira. 6 hilabete dira hautatua izan dela, eta herriak gizon herrikoi normalizat duen arren, politiko gogorra da, begirada zuhur eta inteligentzia zorrotza duena. Hernan Blancok ahotsa altxatu gabe, inosatze gaitasuna du. Bere isiltasun atxikiak, irrifarre enigmatikoak, begirada ezin definituak, etsai beldurgarri bilakatzen dute. Baina akasgabea izateko egindako indarrak ere ez dira aski bere eskuak garbitzeko, ezta dituen arriskuak baretzeko. Latinoameriko presidenteen gailurreko bilkuran goitatu da...



L'intrusa

Leonardo Di Costanzo Italie / 2017 / 1h35 / VOST Avec Raffaella Giordano, Valentina Vannino, Martina Abbate,...

L'action se situe ici au sein d'une structure d'aide aux enfants démunis, une sorte de sanctuaire à fort idéal social et animé par des bénévoles qui tentent de soustraire certaines zones de la ville à la double et désastreuse emprise du néolibéralisme et de la Mafia. Dirigée par Giovanna, l'institution va du jour au lendemain se retrouver confrontée à une question qui remet en cause son éthique solidaire et sa profession de foi politique. L'épouse d'un criminel de la Camorra et sa fillette viennent d'y trouver refuge, quand une descente de police révèle que son mari se cachait avec elle... *Le Monde*

Haur behartsuei laguntza eskaintzeko Egoitzatza bat, hots, mafiaren sareetatik babesteko saintutegi bat, boluntarioek kudeatua eta Giovanak zuzendua. Egun batetik bestera, instituzioa egoera berri baten aurrean aurkituko da, bere ekintza politiko eta soziala kokolan jartzen duena. Camorrako kriminal baten emaztea eta alaba iritsi baitira, poliziaren ustez gizona emaztearekin ezkututzen zen.



I am not a witch

Rungano Nyoni GB - France - Allemagne / 2017 / 1h34 / VOST Avec Maggie Mulubwa, Henry B.J. Phiri, Travers Merrill,...

Shula, 9 ans, est accusée de sorcellerie par les habitants de son village et envoyée dans un camp de sorcières. Entourée de femmes bienveillantes, condamnées comme elle par la superstition des hommes, la fillette se croit frappée d'un sortilège: si elle s'enfuit, elle sera maudite et se transformera en chèvre...

Le film tourné avec des non-professionnels, est un conte moderne sur une croyance ancienne. Sous des dehors aimables, sous l'humour omniprésent, sous la belle composition des plans, on comprend vite qu'une fable féministe se trame, montrant le ridicule de ce qui contribue à assujettir non pas seulement les sorcières, mais les femmes en général, dans une société modelée par les hommes. *Le Monde*

9 urteko Shulari sorginkeria leporatzen zaio eta sorgin kanpamendu batera igorriko dute. Bera bezala, gizonen superstizioak kondenatu dituen emakumeez inguratua, Shulak, ahuntz bilakatuko dela uste du, bertatik ihes egiten saiatuz gero...

Aspaldiko sinesmenei buruzko ipuin moderno bat. Umorearen, irudi ederren azpian alegia feminista bat izkututzen da, sorginak baino, emakumeak menperatu nahi duen gizonekoen gizartea kritikatzeko duena.





La villa

Robert Guédiguian France / 2017 / 1h47
Avec Jean-Pierre Darroussin, Ariane Ascaride,
Anaïs Demoustier, ...

Dans une calanque près de Marseille, Angèle, Joseph et Armand, se rassemblent autour de leur père vieillissant. C'est le moment pour eux de mesurer ce qu'ils ont conservé de l'idéal qu'il leur a transmis, Mais de nouveaux arrivants venus de la mer vont bouleverser leurs réflexions. . .

Pour son vingtième film, Robert Guédiguian retrouve sa troupe et ses thèmes, un monde ouvrier et solidaire disparu. Il filme avec amour ce lieu magique, sa lumière hivernale, cette mer qui ouvre sur tous les horizons, et l'arrivée de réfugiés venus d'un ailleurs à fuir et dont l'embarcation s'est échouée non loin de là. Il met en place des personnages, forts et beaux, à la fois emblématiques et tellement humains.

Marseilla, negua da, Angèle, Joseph eta Armand zahartzen ari den aitaren inguruan elkartuko dira. Aitak leku magiko hortan eraiki zuen anaitasun girotik, berak transmititutakotik gelditzen dena neurtzeko momentua da. Robert Guédiguianek, Dernier été bere azken filmako gaiarekin eta taldearekin topo egin du berriz ere, desagertzen ari den langile mundu solidarioa, gelditzen diren zaharrak desagertzean hutsean geldituko den oroitzapenarekin datorkigu. Maitasunez filmatzen du paradisu hau, neguko argia, herrixka, Marseia eta itsas-arteak lotzen dituen zubia, itsasoa... Itsaso maitea. Itsaso hortatik heldu dira baina, bai aberats erosleak eta baita etorkinak ere. Pertsonaia indartsu eta ederrak, enblematiko bezain bihotz onekoak.



L'enfant de Goa

Miransha Naïk Inde / 2017 / 1h34 / VOST
Avec Rushikesh Naïk, Sudesh Bhise, Prashanti
Talpankar, ... **A partir du 31 janv.**

Santosh est un garçon brillant, qui fréquente assiduellement le lycée où il est le premier de sa classe, pour la plus grande fierté de sa grand mère. Mais son destin est compromis par Juze, « le seigneur des bidonvilles », propriétaire et patron tyrannique qui l'oblige à travailler aux champs en échange de la misérable mesure qu'il loue. Alors que la plupart des autres travailleurs courbent l'échine – et on les comprend tant la violence s'abat sur eux dès qu'ils émettent la moindre revendication auprès du politicien local – Santosh lui décide de résister, autant par rage que par volonté de construire son avenir. . .

Santosh mutil azkarra da. Lizeoan, bere gelako lehena da, amaren harrotasunerako. Baina Juzek, etxola auzoko nagusi tiranoak, alokairua pagatzeko lan egitera behartuko du. Beste langileak ez bezala, Santoshek bortizkeriari aurre egingo dio. Erresistitu egingo du, amorruren amorruez, baina batez ere, bere etorkizuna eraikitzeko. . .

Miransha Naïkek, bera ere Goako herritarra, lehen filma bat eskainiko digu. Filma zehatza, autentikoa, garbia, tentsioa goraka joango da Santoshen hasarrearekin batera.



Alice, personnage principal, évolue dans un monde de toons avec lesquels elle partage des aventures burlesques, entre rêve et réalité. Grâce à ce procédé visuel, qui mêle animation et prise de vues réelle, la fillette, tantôt joueuse de flûte, pêcheuse sur la banquise, exploratrice ou équilibriste dans un cirque, vit des situations que seul le dessin animé autorise. Quatre films en hommage à l'enfance et à sa propension à croire à tous les possibles !

2016ko arrakastaren ostean, hona hemen beste 4 filma. Pertsonaia nagusia den Alicek marrazki bizi-dunetako pertsonaiekin abentura irringarriak biziko ditu. Animazioa eta errealtatea nahasiz, neskatoa txistu jole, arrantzale, esploratzaile, zirkoko ekilibrista... izango da, marrazki bizidunek soilik ahalmentzen dituzten egoerak biziko ditu. Hautzarolari eta dena posible dela sinisteari omenaldi bikaina !

Ciné-goûter & atelier le 27.01 à 16h30



Ferdinand

Carlos Saldanha USA / 2017 / 1h48 / VF **Dès 5 ans.**

A partir du 17 janv.

Ferdinand est un taureau au grand cœur. Victime de son imposante apparence, il se retrouve malencontreusement capturé et arraché à son village d'origine. Bien déterminé à retrouver sa famille et ses racines, il se lance alors dans une incroyable aventure à travers l'Espagne, accompagné de la plus déjantée des équipes !

Ferdinand bihotz handia duen zezen bat da. Bere itxura ikaragarria dela eta, harrapatu eta bere herri-ritik urrunduko dute. Bere familia eta sustraiak aurkitu nahaietan, Espainian barrena abentura harrigarri batean murgilduko da, lagun talde ezin hobe batekin !



La prophétie des grenouilles

Jacques-Rémy Girerd France / 2001 / 1h30. **Dès 5 ans.**

A partir du 24 janv.

Un nouveau déluge s'abat sur la Terre. Seule, une petite troupe hétéroclite menée par Ferdinand, le Noé d'aujourd'hui, parvient à défier les éléments qui se déchainent dans la démesure. Humains et animaux sont entraînés dans le tourbillon d'une aventure rocambolesque...

Eurite bortitz batek Lurra astindu du. Ferdinandek zuzendariko talde txiki batek soilik lortuko naturako elementuei aurre egitea. Gizaki eta animaliak abentura zurrumbilo batean aurkituko dira...



Fantastic Mr Fox

Wes Anderson USA / 2010 / 1h28 / VF **Dès 6 ans.**

A partir du 31 janv.

Monsieur Renard mène une vie rangée depuis de nombreuses années, entouré de sa femme et de leur fils. Mais cette existence lui paraît bien trop paisible et ses vieux démons l'assaillent de nouveau. Il se décide à faire une petite virée chez trois fermiers pour leur voler leurs volailles. Son passage à l'acte met cependant en danger sa famille et toute la communauté animale. Les trois fermiers sont décidés à arrêter monsieur Renard. Tous les animaux vont alors se liquer contre eux pour aider leur ami Renard...

Famili aita ona eta editorialgile famatua den azeriak, bizi lasai bat darama, bere emazte eta semea-reakin. Baina dena lasaiegia iduritzen zaio eta hiru baserritarrengana eskapada bat egitea erabakiko du, oiloak lapurtzeko asmoz. Bere ekintzak baina, bere familia eta beste animaliak arriskuan jarriko ditu. Hiru baserritarrak azeria geldiarazteko prest dira eta animaliak, azeria laguntzeko, baserritarren kontra borrokatuko dira...

Ciné-goûter & atelier le 04.02 à 15h00



Les heures sombres

Joe Wright GB / 2017 / 2h05 / VOST Avec Gary Oldman, Kristin Scott Thomas, Stephen Dillane, Lily James,... **A partir du 24 janv.**

Les grandes heures de Churchill, en mai 1940. Face à l'opposition des députés, à la défiance du roi, à la décomposition de l'armée française, Winston, devenu Premier ministre, hésite : négocier avec Hitler ou résister ? Le film, passionnant, est l'avers d'un événement dont " le Discours d'un roi " était le revers : même précision historique, même appel aux armes. Avec l'humour de Churchill en plus : celui-ci est plus mordant que jamais ! Le réalisateur, Joe Wright fait le job, avec une application méritoire. Mais ce qui enlève le morceau, c'est l'interprétation de Gary Oldman : comment celui-ci a-t-il réussi à se glisser dans la peau de Churchill ? Maquillage incroyable, certes. Mais aussi, quel talent ! Oldman est, à coup sûr, l'Oscar 2018. *L'Obs*

*Churchill, 1940ko maiatza. Diputatuak kontra dituela, erregea mesfidatua eta frantses armada-
ren porrotaren aurrean, Winston lehen ministroak
dudak ditu : Hitlerrekin negoziatu edo erresistitu
? Filma liluragarria, determinazioa, zehaztasun
historikoa, armak hartzeko deia hor dira. Eta nola
ez, Churchillen umorea, inoiz baino zuhurragoa,
egoera katastrofikoak den arren, opari bat guretzat.
Joe Wright errealizatzaileak (Orgueil et préjugés,
2005) lan bikaina burutu du eta Gary Oldmanen
interpretazioak dena hautsi : nola lortu du Chur-
chillaren azalean lerratzea? Makilaje harrigarria bai,
baina baita talentua ere ! Oldmanek, duda gabe,
2018 Oskarra irabaziko du.*



Last flag flying

Richard Linklater USA / 2017 / 2h04 / VOST Avec Bryan Cranston, Laurence Fishburne, Steve Carell,... **A partir du 31 janv.**

En 2003, Larry « Doc » Sheperd, un ancien médecin de la Navy, retrouve Sal Nealon, un gérant de bar et le révérend Richard Mueller. Tous les trois ont combattu ensemble au Vietnam mais ils ne s'étaient pas revus depuis trente ans. Larry est venu leur demander de l'accompagner aux funérailles de son fils, mort au combat en Irak et dont le corps vient d'être rapatrié aux Etats-Unis. Sur la route, l'émotion se mêle aux fous-rires. . .

Richard Linklater, signe ici un drame intimiste sur la mémoire, évoquant en creux le sentiment de culpabilité entourant les engagements militaires de l'Oncle Sam. Comme souvent, le cinéaste s'appuie sur sa plume remarquable et sa direction d'acteurs pour intégrer le spectateur au périple, et délivre un road-movie plaisant et attachant. *Le Bleu du miroir*

*2003an, Larry mediku ohia Sal Nealon taberna-
riarekin eta Richard Mueller apezarekin elkar-
tuko da. Vietnamen elkarrekin borrokatu zirene-
tik, 30 urte pasa dira elkar ikusi gabe. Larryk,
Iraken hil den bere semearen ehorzketetara la-
guntzeko galde egingo die. Bidean, emozio eta
algara artean, oroitzapenak piztuko dira, baita
beraien arteko laguntasuna ere. . .*

*Filma xumea, baina altxorrez bete. Richard
Linklaterrek oroimenaren inguruko drama inti-
mista eskaintzen digu, eta bere aktoreen zuzen-
daritza bikainarekin, ikuslea abenturan murgil-
duko du. Road movie dibertigarri eta unkiagarria.*



Downsizing

Alexander Payne USA / 2017 / 2h16 /
VOST Avec Matt Damon, Kristen Wiig,
Christoph Waltz,... **A partir du 31 janv.**

Pour remédier à la surpopulation, un savant (pas si fou) trouve la solution originale : rapetisser les humains volontaires à la taille d'un doigt... Dans un nouveau monde à leur mesure, ils ont toutes les chances d'obtenir des biens jusque-là inaccessibles : une plus grande maison, un train de vie pharaonique (les portions de nourriture deviennent microscopiques, les parures de diamants sont à un prix défiant toute concurrence !). Les uns après les autres, des Américains moyens plongent dans l'univers des tout-petits. Mais est-ce suffisant pour vivre heureux ? Même à taille réduite, les inégalités sont ce qu'elles sont... *Bande à part*

Jakintsu batek superpopulazioa gainditzeko aterabide original bat atxeman du : nahi duten pertsonak behatz baten neurrira txikitzea. Beraien neurrira eginiko mundu berri hortan, etxe handiago bat, erosteko ahalmen handiagoa... dena da abantaila. Bata bestearen atzetik, erdi mailako amerikarrek, txikien mundura salto egingo dute. Nahikoa ote zoriontsu izateko ? Neurri txikiagoan, baina ezberdintasunak beti ezberdintasun...



Le grand jeu

Aaron Sorkin USA / 2017 / 2h20 Avec
Jessica Chastain, Idris Elba, Kevin Costner, ...
A partir du 31 janv.

On l'appelait la « princesse du poker ». Durant des années, de Los Angeles à New York, Molly Bloom a organisé les parties les plus convoitées de tout le continent américain. Avant que la mafia russe et les escrocs à la Madoff, puis le FBI, ne s'invitent pour changer la donne... *Le Grand Jeu*, c'est le portrait d'une ambitieuse, depuis sa première chute, sur les pistes d'une compétition préolympique, jusqu'à la seconde, qui se déroule dans un tribunal. Entre les deux se déploie le récit d'une irrésistible ascension et la célébration de l'atout majeur de Molly : l'intelligence. Molly est belle, sensuelle, mais elle ne réussit ni grâce à sa féminité, ni malgré elle. Seulement parce qu'elle est la meilleure dans son domaine... *Télérama*

Pokerraren erregina deitzen zuten. Urtetan, Los Angelesetik New Yorkera, Molly Bloomek kontinenteko partida gutuziatu eta ibixenak antolatu ditu. Zinemako izarrak, kirolariak, finantzetako handiak, printzeak eta zuzendari boteretsuak... Denak borrokatu dira, bere tapiz berdearen gainean miloiak galtzeko aukera izateko. Errusiar mafia, Madoffeko korruptoak eta FBla iritsi arte... Le Grand Jeu ez da pokerrari buruzko filma bat, sinestezina dirudien ibilbide bat azaltzen digu, hain ondo erabiltzen jakin duen emakumearena, ia-ia galtzeraino. Anbiziotsu baten portreta, bere gorakada eta bere armarik boteretsuena: inteligentzia. Molly ederra da, sentsuala, baina ez du horregatik lortu, bere hortan hoberena delako baizik. Gizonezkoek agintzen duten mundu horren eta bere artean, berdintasuna dago.

Du 17 au 23 janvier

L'échange des princesses

L'échappée belle

The Florida Project

Handia

El Presidente

Le rire de Madame Lin

I am not a witch

L'intrusa

La villa

Ferdinand

Alice comedies 2

| | Mer 17 | Jeu 18 | Ven 19 | Sam 20 | Dim 21 | Lun 22 | Mar 23 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | 19:15 | 21:00 | | 15:00 | | 21:00 |
| | 21:00 | | 17:00 | 19:00 | 20:15 | 19:00 | |
| | 19:00 | 21:00 | | 21:00 | | | 15:30 |
| | | | | | 17:30 | | |
| | | 15:30 | 19:00 | | | 21:00 | |
| | 14:45 | | | 15:45 | | | |
| | | | 15:15 | | | | 19:15 |
| | | 17:30 | | 14:00 | | | 17:30 |
| | | | | 17:10 | | | |
| | 17:00 | | | | 11:00 | | |
| | 16:15 | | | 11:00 | 16:45 | | |

Du 24 au 30 janvier

Normandie nue (AD)

Les heures sombres

Fortunata

Vers la lumière

Handia

L'échange des princesses

L'échappée belle

The Florida Project

La prophétie des...

Ferdinand

Alice Comedies 2

| | Mer 24 | Jeu 25 | Ven 26 | Sam 27 | Dim 28 | Lun 29 | Mar 30 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | 19:00 | 16:45 | 21:00 | 18:30 | | |
| | | 16:45 | 20:45 | | | 15:15 | |
| | 19:15 | 21:00 | | 19:05 | | 17:30 | 15:30 |
| | 21:00 | | 15:00 | 17:15 | | 19:15 | 17:15 |
| | 17:15 | | 18:45 | 14:30 | 16:30 | | 21:00 |
| | | 15:00 | | | 20:20 | | |
| | | | | | | | 19:00 |
| | | | | | | 21:00 | |
| | 15:30 | | | | 11:00 | | |
| | | | | | 14:30 | | |
| | | | | 16:30 | | | |

Du 31 janv. au 6 fev.

Downsizing

L'enfant de Goa

Last flag flying

Le grand jeu

Normandie nue (AD)

Fortunata

Vers la lumière

Handia

Les heures sombres

Fantastic Mr Fox

Ferdinand

Alice Comedies 2

La prophétie des...

| | Mer 31 | Jeu 1 ^{er} | Ven 2 | Sam 3 | Dim 4 | Lun 5 | Mar 6 |
|-------------------------|--------|---|-------|-------|-------|-------|-------|
| Downsizing | | | 18:30 | | 20:15 | 16:10 | |
| L'enfant de Goa | | 21:00  | 15:00 | 16:45 | | | 15:00 |
| Last flag flying | 21:00 | 16:45 | 20:50 | | | 14:00 | 18:45 |
| Le grand jeu | 18:30 | | | 20:30 | | 20:45 | |
| Normandie nue (AD) | 16:45 | | | | 16:30 | | |
| Fortunata | | 19:00 | 16:45 | | | | 21:00 |
| Vers la lumière | | 15:00 | | | 18:30 | | |
| Handia | 14:00 | | | 18:30 | | | 16:45 |
| Les heures sombres | | | | 14:30 | | 18:30 | |
| Fantastic Mr Fox | | | | | 15:00 | | |
| Ferdinand | | | | | 11:00 | | |
| Alice Comedies 2 | 16:00 | | | | | | |
| La prophétie des... | | | | 11:00 | | | |

Tarifs

Plein 6€ | Adhérent 4,30€ (Sur présentation de la carte nominative) | Réduit 4€ (1^{ère} séance de la journée, - de 20 ans, demandeurs d'emplois, étudiants, handicapés, et films de moins d'une heure) | Ttiki 3,50€ (- de 14 ans) | Groupe 3€ (+ de 10 pers.) Abonnements : 48€ : 10 places non nominatives ni limitées dans le temps | 43€ pour les adhérents (10 places nominatives mais non limitées dans le temps.) Adhésion : 15€ - 30€

Dans la grille : Les dernières séances sont soulignées.

Séances sous-titrées pour malentendants. 

Film disponible en audiodescription pour les malvoyants. (AD)

Ciné-dîner : Sur réservation, tous les jeudis dès 19h30. 9€ pour les adhérents et 12€ pour ceux qui les accompagnent. 

